



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mardi

12-07-2005

Après-midi

dinsdag

12-07-2005

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Dirk Claes au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les discriminations dont sont victimes les agents contractuels des services publics" (n° 7145) 1

Orateurs: **Dirk Claes, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de M. Dirk Claes au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le suivi de l'accord sectoriel 2003-2004" (n° 7720) 3

Orateurs: **Dirk Claes, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

Question de M. Melchior Wathelet au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les sanctions administratives communales" (n° 7770) 5

Orateurs: **Melchior Wathelet**, président du groupe cdH, **Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

INHOUD

Vraag van de heer Dirk Claes aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de discriminatie van contractueel overheidspersoneel" (nr. 7145) 1

Sprekers: **Dirk Claes, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Dirk Claes aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de opvolging van het sectoraal akkoord 2003-2004" (nr. 7720) 3

Sprekers: **Dirk Claes, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de gemeentelijke administratieve sancties" (nr. 7770) 5

Sprekers: **Melchior Wathelet**, voorzitter van de cdH-fractie, **Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

du

van

MARDI 12 JUILLET 2005

DINSDAG 12 JULI 2005

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14.18 heures par M. André Frédéric, président.
De vergadering wordt geopend om 14.18 uur door de heer André Frédéric, voorzitter.

01 Vraag van de heer Dirk Claes aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de discriminatie van contractueel overheidspersoneel" (nr. 7145)

01 Question de M. Dirk Claes au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les discriminations dont sont victimes les agents contractuels des services publics" (n° 7145)

01.01 Dirk Claes (CD&V): Dank u wel, mijnheer de voorzitter, dat u tot hier bent willen komen om de vragen te begeleiden. Spijtig genoeg hadden we misschien ook minister Dewael beter hier gehad vandaag, want die had ook nog heel wat vragen te beantwoorden. We wisten eigenlijk al van vorige week dat hij vandaag niet kon. Door de schikking van de agenda is dat nu eenmaal zo.

Met plezier stellen we dan de vragen aan de minister van Ambtenarenzaken, minister Dupont.

Een eerste vraag gaat over de discriminatie van het contractueel overheidspersoneel. De minister heeft zelf onlangs nog bericht over de wegwerking van de discriminaties die nog steeds gelden ten opzichte van het contractueel overheidspersoneel, een niet onaanzienlijk deel van het overheidspersoneel. Zo zou de regering hebben beslist om de nabestaanden van contractueel overheidspersoneel dezelfde vergoeding voor de begrafenis kosten toe te kennen als vast personeel. Ik denk, mijnheer de minister, dat dat een stap is in de goede richting. Het is natuurlijk een kleine stap, maar het is wel belangrijk dat u die discriminatie hebt gezien en ook hebt weggewerkt. We danken u daar ook voor.

Anderzijds was er ook de beslissing van de regering om werknemers met lage lonen een vermindering te geven op de socialezekerheidsafhoudingen zodat zij – en dit is toch belangrijk – netto meer loon zouden krijgen. De maatregel geldt echter niet voor het contractueel overheidspersoneel.

Onze vragen zijn dan ook de volgende.

Hoe rechtvaardigt de minister de uitsluiting van het contractueel

01.01 Dirk Claes (CD&V): Dorénavant, les proches d'un agent contractuel des services publics décédé auront droit à la même indemnité funéraire que les agents statutaires. Ainsi, il sera mis fin à une discrimination. Mais beaucoup d'autres discriminations subsistent.

Le gouvernement a pris également la décision de garantir, par le biais d'une réduction de la cotisation ONSS, un revenu net supérieur aux agents statutaires percevant un bas salaire. Or cette mesure ne s'appliquera pas aux contractuels.

Comment le ministre justifie-t-il cette discrimination? Reviendra-t-il sur sa décision?

overheidspersoneel? Is de minister alsnog bereid om op die beslissing terug te komen? Als de maatregel voor andere personeelsleden kan gelden, dan kan die, onzes inziens, ook voor hen en zeker voor de laagste lonen een stimulans zijn om aan de slag te gaan indien zij netto meer loon overhouden. Wij vinden het belangrijk dat het voordeel ook aan contractueel overheidspersoneel zou toegekend worden. Ik denk dat de budgettaire kosten toch niet zo groot kunnen zijn.

01.02 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer de voorzitter, ik dank de heer Claes voor zijn vraag. Het is nuttig de essentiële elementen van het dossier te verduidelijken.

Voor de inkomsten van vóór 2004 werd een belastingkrediet ingevoerd voor de natuurlijke personen wier jaarlijks inkomen beperkt is. Het ging om een jaarlijks fiscaal voordeel, berekend in het kader van de personenbelasting. Vanuit het standpunt van het openbaar ambt genoten zowel de statutaire als de contractuele leden van het personeel dat voordeel. Vanaf de inkomsten van 2004 genieten enkel de zelfstandigen nog de voordelen die gekoppeld zijn aan het belastingkrediet. Dat is de precieze situatie nu.

Voor de andere categorieën van werknemers werd het belastingkrediet vervangen door de werkbonus. Die maakt het mogelijk aan de werknemer met een laag loon een vermindering van de sociale bijdrage toe te kennen. Het individueel nettoloon van de werknemer komt daardoor dus hoger te liggen. Vanuit het standpunt van het openbaar ambt genieten enkel de leden van het contractueel personeel dat voordeel.

Mijn diensten analyseren momenteel de effecten van de twee maatregelen op de lonen van de statutaire en contractuele personeelsleden. Zij evalueren ook de pistes die erop zouden zijn gericht de geldelijke gevolgen voor de twee personeelscategorieën op elkaar af te stemmen.

We proberen dus maatregelen te vinden om zoveel mogelijk de verschillen tussen de leden van het personeel weg te werken. Wij vinden dat – de beslissing is nog niet gevallen – de statutaire personeelsleden een belastingkrediet moeten genieten. Dat zou opnieuw moeten worden ingevoerd. Dat is echter een andere discussie.

Ik kan in ieder geval zeggen dat het aantal statutaire personeelsleden dat het belastingkrediet kan genieten, heel erg beperkt is.

Wij hebben de verschillende salarissen geverifieerd. Dat betekent niet dat er niets hoeft te worden gedaan.

Voor de contractuelen hebben wij gedacht dat het geld er is en er ook zal blijven, maar misschien kan men het anders doen dan met de werkbonus. Men heeft aan het pensioen gedacht. Het zijn moeilijke cijfers en wij hebben ze nog niet. Het was niet de bedoeling hun de maatregel niet te laten genieten, maar wel hen die op een andere manier te laten genieten. Er is geen definitieve oplossing en niets is verloren. Het blijft een open vraag. Ik heb alvast de intentie en de wil om het op te lossen.

01.02 **Christian Dupont**, ministre: Avant 2004, tant les agents statutaires que contractuels percevant un salaire peu élevé ont pu bénéficier du système du crédit d'impôt. Depuis l'année de revenus 2004, ce crédit n'existe plus que pour les indépendants. Pour les autres catégories de travailleurs, le crédit d'impôt a été remplacé par le bonus à l'emploi, ce qui permet de réduire la cotisation ONSS pour les travailleurs à bas salaire. Dans la fonction publique, seuls les contractuels bénéficient de cet avantage.

Mes services évaluent les effets des mesures prises sur les salaires des travailleurs contractuels et statutaires. Nous cherchons ainsi à harmoniser les effets financiers de ces mesures et à éliminer les disparités. J'estime que le crédit d'impôt devrait être prévu également pour les membres du personnel statutaires. Cette question reste inscrite à l'ordre du jour.

01.03 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de minister, het doet mij plezier dat u het nog verder wilt onderzoeken. Ik denk dat dat een correct standpunt is. Wij hadden vernomen dat in een van de begrotingsconclaven definitief was beslist om de maatregel niet van toepassing te maken op het contractueel overheidspersoneel. Dat is dus niet waar en het doet mij wel plezier om dat te horen.

Ik denk dat het goed zou zijn, mochten ook werklozen die als contractuele in overheidsdienst gaan werken, daarvoor een incentive krijgen door een deel van de sociale bijdragen niet te hoeven te betalen, waardoor zij een hoger nettoloon overhouden. Ik denk dat dat de essentie is en volgens mij kan dat ertoe bijdragen om meer mensen uit de werkloosheid naar de overheid te doen overstappen.

01.03 Dirk Claes (CD&V): Je me réjouis que le ministre se soit engagé à poursuivre l'examen de ce dossier.

J'avais appris que le bonus à l'emploi n'était justement pas d'application pour les contractuels alors que chacun sait que toute mesure d'incitation financière revêt une très grande importance, par exemple pour les anciens chômeurs qui viennent de décrocher un contrat au sein d'un service public.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Dirk Claes aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de opvolging van het sectoraal akkoord 2003-2004" (nr. 7720)

02 Question de M. Dirk Claes au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le suivi de l'accord sectoriel 2003-2004" (n° 7720)

02.01 Dirk Claes (CD&V): Op 22 september 2004, mijnheer de minister, werd in het comité B het sectorakkoord 2003-2004 ondertekend. Een groot deel van de gemaakte afspraken is reeds grotendeels uitgevoerd. Toch is er nog een aantal dossiers tot op heden niet afgewerkt, onder andere ook de carentijd, het gratis openbaar vervoer en de competentiemeting. Dat staat nu wel niet in mijn vraag, maar u zult nog volop bezig zijn om de maatregelen terzake te realiseren.

Een van de meest opvallende afspraken, die nog niet in orde is, en die met de extreem warme periode, die we nu achter de rug hebben, nodig is, is de omzendbrief over extreme temperaturen. Die moet er dringend komen.

Wanneer plant de minister de verzending van de omzendbrief en wat is er de inhoud van?

Welke rechten en plichten gelden er vandaag voor werkgever en werknemer bij extreme omstandigheden? Er zijn toch ook speciale categorieën waarop ik wil wijzen, bijvoorbeeld zwangere vrouwen die toch ook speciale bescherming moeten genieten bij hogere temperaturen.

02.02 Minister Christian Dupont: Mijnheer de voorzitter, het is een interessante vraag.

De maatregelen die genomen dienen te worden in de overheidsdiensten bij extreme hitte, worden geregeld door de bepalingen inzake welzijn op het werk en door het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming. Dat is de algemene regel. Die bepalingen stipuleren dat, wanneer een bepaalde temperatuursdrempel wordt overschreden, beschermingsmaatregelen

02.01 Dirk Claes (CD&V): L'accord sectoriel de 2004 prévoit la diffusion d'une circulaire sur les mesures que les services publics doivent adopter lorsque la température est très élevée. Or cette circulaire n'a pas encore été prise. Quand le sera-t-elle? Quelle en sera la teneur? Quels droits et obligations sont aujourd'hui en vigueur en cas de conditions météorologiques extrêmes?

02.02 Christian Dupont, ministre: Les mesures que les services publics doivent prendre lorsque sévit une canicule sont régies par les dispositions relatives au bien-être sur le lieu de travail et à la protection du travail. C'est ainsi qu'à l'intention des travailleurs en plein air, ils sont tenus de prévoir

voor de werknemers moeten worden genomen. Zo moet aan de werknemers die aan de zon worden blootgesteld, bescherming worden geboden of moet hun frisse dranken worden bezorgd. Als de klimatologische omstandigheden meer dan 48 uur duren, moet in ventilatiesystemen worden voorzien of moeten werkperiodes worden afgewisseld met rustpauzes. Volgens het reglement moet de arbeidsgeneesheer bepalen welke maatregelen er moeten worden genomen naar gelang van het soort werk dat de personeelsleden doen of op grond van de configuratie van de gebouwen.

Het is dus in principe de taak van iedere overheidsorganisatie om de gepaste maatregelen te nemen bij hoge temperaturen, en dat overeenkomstig de van kracht zijnde regels.

Het is echter niet altijd evident een pragmatisch en homogeen antwoord te geven voor alle personeelsleden. De belangrijkste moeilijkheid bestaat erin de temperatuurdrempel te bepalen die bereikt moet zijn om de passende maatregelen te nemen. Volgens de reglementaire bepalingen wordt die drempel bepaald met behulp van een vochtige globethermometer in de kantoren zelf van de personeelsleden, wat de zaak zeer eenvoudig maakt, natuurlijk.

Om de praktische moeilijkheden te overwinnen en om een gelijke behandeling van de personeelsleden te waarborgen, heb ik mij bij de vakbondsorganisaties ertoe verbonden een rondzendbrief voor te stellen, die geldt voor de hele federale administratieve overheidsadministratie.

Een ontwerp van rondzendbrief, dat tot doel heeft een procedure te bepalen om een temperatuurdrempel vast te leggen waarboven een dienstvrijstelling van een uur zou worden toegekend aan de personen die werken in lokalen zonder airconditioning, wordt op dit moment voor advies aan het KMI voorgelegd. Het ontwerp zal zo snel mogelijk aan de Ministerraad worden voorgesteld.

Ondanks het feit dat er geen rondzendbrief was, heb ik, toen de hittegolf onlangs werd afgekondigd door de FOD Volksgezondheid, onmiddellijk het initiatief genomen om de personeelsdiensten van de verschillende overheidsdiensten te herinneren aan de basisregels die in acht moeten worden genomen bij extreme hitte, zoals ze worden beschreven in het reglement inzake welzijn op het werk.

Ik ben eveneens van plan om de manier te bestuderen om de maatregelen die genomen dienen te worden ten aanzien van de personeelsleden van het openbaar ambt, op structurele wijze op te nemen in het hittegolfplan van de minister van Volksgezondheid.

02.03 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de minister, ik denk dat het vooral belangrijk is dat er op preventief vlak gewerkt wordt bij grote hitte. De diensten moeten vooraf weten welke preventieve maatregelen zij kunnen nemen. Ik hoop dat dat vooral de inhoud zal kunnen uitmaken van uw rondzendbrief, die in voorbereiding is, zoals ik hoor. Dat is vooral heel belangrijk. Er kan bijvoorbeeld beslist worden wanneer er dranken ter beschikking gesteld kunnen worden aan de personeelsleden. Dat is ook een van de preventieve mogelijkheden, die we toch niet uit het oog mogen verliezen.

Het is natuurlijk spijtig dat de rondzendbrief er niet was toen op 15 juni

un abri et des rafraîchissements. Si la situation se prolonge au-delà de 48 heures, ils sont tenus de prévoir systèmes de ventilation et pauses. Il appartient au médecin du travail de décider quelles mesures sont requises en fonction des circonstances.

Pour surmonter les difficultés pratiques – telles que celles liées à la mesure de la température ambiante – et pour veiller à ce que tous et toutes soient traités sur un pied d'égalité, j'ai promis aux syndicats de prendre une circulaire. La circulaire concernée, que j'ai soumise pour avis à l'IRM, comporte la procédure à suivre pour accorder une heure de dispense de service aux membres du personnel occupés dans des locaux dépourvus de système de conditionnement d'air.

Lors de la récente vague de chaleur, j'ai tout de suite attiré l'attention des différents services publics sur les règles de base qu'ils sont tenus d'observer. Par ailleurs, je me penche sur la question de savoir comment les mesures prévues pourraient être intégrées dans le plan anti-canicule du ministre de la Santé publique.

02.03 Dirk Claes (CD&V): C'est surtout la prévention qui importe. Les services concernés doivent savoir au préalable quelles mesures ils seront autorisés à prendre. Je songe à la fourniture de boissons rafraîchissantes. Il est dommage que cette circulaire n'ait pas encore été prise au moment de la dernière vague de chaleur mais j'espère qu'elle le sera

de hittegolf begon. Ik hoop dat die toch niet te lang meer zal wegblijven, zodanig dat we niet in de winter kennis hoeven te nemen van een rondzendbrief over extreme weersomstandigheden, alhoewel ook maatregelen in geval van extreme koude in uw rondzendbrief zullen moeten worden opgenomen, naar ik aanneem.

bientôt. Je présume que le ministre prendra également les précautions qui s'imposent lorsque nous traverserons une période de grand froid.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de M. Melchior Wathelet au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les sanctions administratives communales" (n° 7770)

03 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de gemeentelijke administratieve sancties" (nr. 7770)

03.01 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, pour pallier ces grandes chaleurs, on devrait prévoir des éventails. Je vois que vous vous servez vous-même de l'agenda...

03.01 Melchior Wathelet (cdH): Ik vertolk hier twee verzoeken van de conferentie van burgemeesters van het arrondissement Verviers met betrekking tot de bevoegdheid van de sanctionerende ambtenaar.

Monsieur le ministre, je me fais ici l'écho de deux demandes de la conférence des bourgmestres de l'arrondissement de Verviers relatives aux compétences du fonctionnaire sanctionnateur.

Momenteel is de enige mogelijkheid voor de slachtoffers om de dader van een overtreding te kennen een schadeloosstelling eisen en de rechter vragen de ambtenaren te bevelen de identiteit kenbaar te maken.

La conférence des bourgmestres constate qu'à l'heure actuelle, la seule possibilité pour les victimes de connaître l'identité de l'auteur d'une infraction est de réclamer la réparation du dommage devant les juridictions ordinaires civiles ou pénales – en se constituant, dans ce dernier cas, partie civile – et de demander au juge d'ordonner aux fonctionnaires de produire l'identité du contrevenant.

Dans ce cas, il y a alors application de l'article 8.2 de la loi du 8 décembre 1992 qui, à titre d'exception, permet le traitement des données à caractère personnel lorsqu'il est effectué sous le contrôle d'une autorité publique ou d'un officier ministériel au sens du Code judiciaire. En l'espèce, la conférence des bourgmestres propose de reconnaître au fonctionnaire sanctionnateur la qualité de l'autorité publique afin qu'il soit autorisé à donner communication de l'identité des auteurs d'une infraction passible d'une sanction administrative aux victimes de ladite infraction.

In dit geval is artikel 8.2 van de wet van 8 december 1992 van toepassing die, bij wijze van uitzondering, de behandeling van persoonlijke gegevens toestaat wanneer dat gebeurt onder het toezicht van een openbare overheid. De conferentie van burgemeesters stelt voor de sanctionerende ambtenaar de hoedanigheid van openbare overheid te verlenen zodat hij de identiteit van de daders van een overtreding die een administratieve boete kunnen opleveren aan de slachtoffers ervan kan meedelen.

La deuxième proposition est la suivante. La conférence des bourgmestres vous invite également à habiliter ce même fonctionnaire sanctionnateur à solliciter, par apostille, des agents verbalisant des devoirs complémentaires d'enquête si les éléments contenus dans le PV ou le constat ne permettent pas de conclure valablement. Il s'agit d'éviter que le fonctionnaire soit obligé de classer sans suite trop de dossiers insuffisamment élaborés, trop imprécis ou lacunaires comme par exemple, lorsqu'une question n'aurait pas été évoquée dans le cadre de l'enquête alors que, sur la base du dossier que le fonctionnaire aurait à sa disposition, il aurait été plus utile de disposer d'une ou d'autres informations supplémentaires.

De conferentie verzoekt u eveneens deze sanctionerende ambtenaar de bevoegdheid te verlenen om via een kanttekening, de verbaliserende agenten te vragen bijkomende onderzoeksdaden te stellen wanneer de elementen van het proces-verbaal geen geldig besluit mogelijk

Monsieur le ministre, partagez-vous l'avis et les craintes de la conférence des bourgmestres de Verviers sur ces deux points? Que pensez-vous de ces suggestions?

maken.

Deelt u de mening en de vrees van de conferentie van burgemeesters van Verviers?

Wat denkt u van haar voorstellen?

03.02 Christian Dupont, ministre: Monsieur Wathelet, je pense beaucoup de bien de ces suggestions.

En ce qui concerne la possibilité pour la victime d'une infraction punissable d'une sanction administrative de connaître le nom de l'auteur des faits qui l'occupent, une nouvelle disposition introduite dans le projet de loi portant des dispositions diverses permettra à toute personne intéressée, y compris les victimes, de demander une copie du procès-verbal, moyennant une demande écrite et motivée préalable.

Ce problème me paraît donc réglé.

Pour répondre à votre deuxième question, le fonctionnaire sanctionnateur est déjà habilité à demander aux agents verbalisant des devoirs complémentaires si les éléments contenus dans le procès-verbal ne sont pas suffisants.

Cette possibilité figure expressément dans les instructions administratives que j'ai fait parvenir aux communes, avec mon collègue M. Dewael, via la circulaire OOP30bis du 3 janvier 2005. Les craintes de la Conférence des bourgmestres ont ainsi été rencontrées.

03.02 Minister **Christian Dupont**: Inzake de mogelijkheid voor het slachtoffer van een overtreding die met een administratieve boete kan worden bestraft om de naam te kennen van de dader van de feiten, zal een nieuwe bepaling van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen elke betrokkene, inclusief de slachtoffers, de mogelijkheid bieden een kopie van het proces-verbaal, aan de hand van een schriftelijk en voorafgaand verzoek, te bekomen.

De sanctionerende ambtenaar is trouwens reeds gemachtigd om de verbaliserende agenten te vragen bijkomende onderzoeksdaten te stellen wanneer de elementen van het proces-verbaal ontoereikend zijn.

Deze mogelijkheid staat in de administratieve onderrichtingen die ik de gemeenten via de circulaire OOP 30bis van 3 januari jongstleden heb bezorgd. Aldus werd de vrees van de conferentie van burgemeesters weggenomen.

03.03 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie. Je me permettrai de relayer vos réponses tout à fait constructives qui manifestement s'inscrivent dans l'optique souhaitée, ce dont je me réjouis.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 14.35 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.35 uur.*